



Bruxelles, den 23.9.2014  
COM(2014) 580 final

2014/0274 (NLE)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af den ændrede aftale om oprettelse af  
Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet**

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

Aftalen om oprettelse af Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet (GFCM) i henhold til artikel XIV i statutterne for FAO blev godkendt på FAO-konferencen i 1949 og trådte i kraft i 1952. Der blev godkendt ændringer til aftalen i 1963, 1976 og 1997. Det Europæiske Fællesskab tiltrådte GFCM den 16. juni 1998 ved afgørelse 98/416/EF<sup>1</sup>. EU-medlemsstater, der grænser op til Middelhavet og Sortehavet er ligeledes parter i denne aftale.

GFCM er en såkaldt regional fiskeriforvaltningsorganisation (RFFO), som har til formål at fremme udvikling, bevarelse, rational forvaltning og den bedst mulige udnyttelse af de levende marine ressourcer og bæredygtig udvikling af akvakultur i Middelhavet og Sortehavet.

I 2013 blev der indledt en procedure med henblik på ændring af GFCM-aftalen som følge af den præstationsvurdering, der blev afsluttet i 2011, og som førte til den konklusion, at aftalen burde ændres for at præcisere de mål, der er opstillet for GFCM, de opgaver, den skal varetage, samt at gøre GFCM mere effektiv.

Der er ført forhandlinger om ændringerne med de kontraherende parter i GFCM. FAO's juridiske tjeneste deltog også i drøftelserne. Rådet har bemyndiget Kommissionen til på vegne af Den Europæiske Union at føre forhandlinger om spørgsmål, der falder ind under Unionens kompetence. Forhandlingerne blev ført af henholdsvis medlemsstaterne og Kommissionen afhængigt af deres respektive kompetenceområder i overensstemmelse med vilkårene for deres mandat. Under hele forhandlingsforløbet har medlemsstaterne og Kommissionen arbejdet tæt sammen og regelmæssigt koordineret deres indsats.

De kontraherende parter i GFCM godkendte den "ændrede aftale om oprettelse af Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet" på den 38. årlige samling den 19.-24. maj 2014.

Med den ændrede aftale foretages der en revision af den gældende aftales struktur og indhold for at bringe den i overensstemmelse med de nye RFFO-forskrifter. De vigtigste ændringer er som følger:

- Der er foretaget en præcisering af formålet med og de grundlæggende principper i GFCM-aftalen. Den nye aftale indeholder et klart overordnet mål, hvad angår bæredygtig udnyttelse af de levende marine ressourcer på biologisk, socialt, økonomisk og miljømæssigt plan. Der tilføjes desuden definitioner af de udtryk, der er nødvendige for at kunne fortolke aftalen korrekt. Der er tilføjet en bedre beskrivelse af GFCM's opgaver, som indbefatter fremme af fælles fiskeriforvaltning ved hjælp af flerårige forvaltningsplaner, oprettelse af områder med fiskeribegrænsning og indsamling og videreformidling af data. Den nye aftale omfatter således kerneelementer fra den fælles fiskeripolitik, f.eks. i form af målet om maksimalt bæredygtigt udbytte, den økosystem- og forsigtighedsbaserede tilgang, begrænsning af udsmid og bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri.
- Der er tilføjet bestemmelser om fastsættelsen af foranstaltninger/sanktioner med henblik på at afhjælpe både medlemmers og ikke-medlemmers manglende overholdelse af bestemmelser.

---

<sup>1</sup> EFT L 190 af 4.7.1998, s. 34.

- Der oprettes en nøje beskrevet tvistbilæggelsesmekanisme, som anvendes, hvis der opstår tvister mellem de kontraherende parter.

Den ændrede aftale er i overensstemmelse med de vigtigste mål i den fælles fiskeripolitik.

Formålet med forslaget er at indgå den ændrede GFCM-aftale på Den Europæiske Unions vegne.

Teksten til den ændrede aftale, som fremgår af bilaget til forslaget til Rådets afgørelse, vil blive gennemgået en sidste gang af FAO's jurister og skulle være klar til oktober 2014. Der kan derfor blive foretaget ændringer i teksten, omend der ikke forventes substansændringer. For at undgå unødige forsinkelser i indgåelsen af den ændrede aftale forelægger Kommissionen nu dette forslag. Kommissionen vil sørge for, at den tekst, der godkendes af FAO, vil blive forelagt for Rådet, før drøftelserne i Rådets arbejdsgruppe indledes.

Rådet anmodes om at vedtage dette forslag hurtigst muligt efter Europa-Parlamentets godkendelse.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af den ændrede aftale om oprettelse af Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>2</sup>,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet<sup>3</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen om oprettelse af Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet (GFCM) blev indgået og godkendt på den femte samling af FAO-konferencen i 1949 og trådte i kraft den 20. februar 1952.
- (2) Det Europæiske Fællesskab blev kontraherende part i GFCM ved Rådets vedtagelse af Rådets afgørelse (98/416/EF) af 16. juni 1998 om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet<sup>4</sup>.
- (3) I medfør af artikel 1, tredje afsnit, i traktaten om Den Europæiske Union er Den Europæiske Union trådt i stedet for og har efterfulgt Det Europæiske Fællesskab.
- (4) Den 15. november bemyndigede Rådet Kommissionen til på vegne af Den Europæiske Union at føre forhandlinger om de ændringer af GFCM-aftalen, der vedrører spørgsmål, som falder ind under Unionens kompetence.
- (5) Forhandlingerne blev ført af henholdsvis medlemsstaterne og Kommissionen afhængigt af deres respektive kompetenceområder i overensstemmelse med vilkårene for deres mandat og i tæt samarbejde med hinanden.
- (6) Forhandlingerne blev afsluttet på GFCM's samling den 19.-24. maj 2014, hvor teksten til den ændrede aftale blev godkendt ved konsensus.
- (7) Formålet med ændringen er at modernisere GFCM og styrke GFCM's rolle, når det gælder bevarelse af fiskeressourcerne i kompetenceområdet.
- (8) De mål og generelle principper, der er opstillet for GFCM, samt de opgaver, GFCM skal varetage, er taget op til revision og udbygget for at sikre den langsigtede bevarelse og en bæredygtig udnyttelse af de levende marine ressourcer og deres miljø.
- (9) Den ændrede aftale er i tråd med principperne i Unionens fælles fiskeripolitik, og det er derfor i Unionens interesse at godkende den —

---

<sup>2</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>3</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>4</sup> EFT L 190 af 4.7.1998, s. 34.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Den ændrede aftale om oprettelse af Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet, som er anført i bilaget, indgås hermed.

*Artikel 2*

Formanden for Rådet udpeger den person, som på Den Europæiske Unions vegne er beføjet til at meddele FAO Den Europæiske Unions accept af den ændrede aftale.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft 20 dage efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Datoen for ikrafttrædelsen af den ændrede aftale om oprettelse af Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*